

# BÜRGERMEISTER ZEITUNG

Amtliche Mitteilung! An einen Haushalt! Zugestellt durch Post.at



Ausgabe 1/2011, Juli 2011

## Liebe Piesendorferinnen! Liebe Piesendorfer!

Nachfolgend möchte ich euch wieder über Aktuelles aus dem Gemeindegesehen informieren..

Euer Bürgermeister Johann Warter



### Aus dem Inhalt

- Jahresrechnung 2010 Seite 2
- Gemeindeumbau Seite 3
- Theaterfahrt Seite 4
- Seniorenwohnheim Seite 4
- Tagesbetreuung Seite 5
- Team Hilfswerk Seite 6
- Öffentliche Bibliothek Seite 6
- Totengedenken Seite 6
- Landjugend Seite 7
- Jugendtreff Seite 7
- Genieß deine Ferien Seite 8
- Preiswerter mit den Öffis Seite 8
- pepp Elternberatung Seite 10
- bife Prüfer in der VS Seite 10
- Veranstaltungen Seite 11
- Bartlmä-Fest 2011 Seite 13
- Geburtstage & Ehejubiläen Seite 14
- 50 Jahre Bildungswerk Seite 16

### Impressum

#### Herausgeber:

Gemeinde Piesendorf, Dorfstraße 15,  
5721 Piesendorf, Tel.: +43 6549 7231

#### Redaktion:

Hetz Norbert, Bgm. Warter Johann

#### Produktion & Druck:

lichtfarben - werbeagentur sonnleithner

**Auflage:** 2.000 Stück, postverteilt an  
alle Haushalte in Piesendorf

## ... Muttertag

Wie jedes Jahr fand heuer unsere Muttertagsfeier am 6. Mai im Eventzelt mit dem Thema „Volksmusik“ statt. Alle vier Kindergartengruppen und einige Volks- und Musikschul Kinder gestalteten mit großer Freude das Fest.

Die Kinder hatten viel Spaß dabei, ihre einstudierten Lieder, Tänze und Gedichte zu präsentieren. Unser dies-jähriges Programm fand unter den Besuchern wieder großen Anklang und sorgte für gute Stimmung!



**ACHTUNG!** Es kommt immer wieder vor, dass Autos auf dem Taxiparkplatz stehen. Der Taxiparkplatz muss unbedingt morgens und mittags freigehalten werden!!!



## ... Jahresrechnung 2010

Wider den Prognosen hat sich das Wirtschaftsjahr 2010 wesentlich besser entwickelt als erwartet. Das Haushaltsjahr wurde mit einem Überschuss von 70.924,21 Euro abgeschlossen und es wurden geplante Darlehen für den Straßenbau und

den Neubau der Hummersdorferbrücke in Höhe von 156.100,00 Euro nicht aufgenommen.

Zusätzlich konnten für die 2011 geplanten Vorhaben Gemeindeumbau und Erweiterung und Sanierung des Schwimmbades sowie für den

Sprengelbeitrag Sanierung Turnhalle Hauptschule Kaprun Mittel in Höhe von 211.000,00 Euro zur Verfügung gestellt werden. Was zur Folge hat, dass eine Kreditaufnahme im Jahr 2011 in Höhe von 111.000,00 Euro nicht mehr notwendig ist.

### Investitionen und Schuldenstand im Vergleich 1999 zu 2010

#### Investitionen von 1999 bis 2010

<b>Vorhaben</b> .....	<b>Gesamt</b>	
• Kindergarten .....	€ 1.018.100,00	• Volksschule, Turnsaalneubau .....
• Kulturhaus, Einrichtung .....	€ 5.300,00	• Hauptschule Kaprun .....
• Seniorenwohnheim .....	€ 2.906.600,00	• Feuerwehr, TLFA .....
• Straßenbau .....	€ 2.680.800,00	• Straßenbeleuchtung .....
• Radwege .....	€ 14.700,00	• Friedhof .....
• Kanal .....	€ 4.100.900,00	• USK, Tribünen Fußballplatz .....
• Erlebnisberg .....	€ 1.308.900,00	• Grundkauf .....
• Eventzelt .....	€ 109.100,00	• Erweiterung Recyclinghof .....
• USK-Sportheim .....	€ 245.200,00	• Schmittenhöhe, Erweiterung .....
• Bauhof .....	€ 344.000,00	• Neubau Salzachbrücken .....
• Volksschule, Sanierung .....	€ 1.339.600,00	
		<b>Gesamtinvestitionen .....</b>
		<b>€ 17.963.400,00</b>

#### Schuldenentwicklung 1999 bis 2010

<b>Schulden</b> .....	<b>Anfangsstand 1999</b>	<b>Endstand 2010</b>
Schulden Kategorie 1: .....	126.000,00	160.200,00
Pro-Kopf-Verschuldung .....	44,15	42,21
Schulden Kategorie 2*): .....	1.534.000,00	4.797.700,00
<b>Schulden Gesamt</b> .....	<b>1.660.000,00</b>	<b>4.957.900,00</b>
Tilgung .....	85.600,00	371.500,00
Zinsen .....	38.400,00	55.000,00
Ersätze .....	16.200,00	78.000,00
<b>Schuldenaufwand pro Jahr</b> .....	<b>107.800,00</b>	<b>348.500,00</b>
<b>Schuldenaufwand in %</b> .....	<b>2,56</b>	<b>4,74</b>
<b>Ergebnis ordentlicher Haushalt</b> .....	<b>4.217.400,00</b>	<b>7.345.000,00</b>

*\*) Die Schulden Kategorie 2 betreffen den Kanalbau und das Seniorenwohnheim. Die Tilgung erfolgt aus den Einnahmen der beiden Betriebe bzw. erfolgt die Förderung durch günstige Fixverzinsung und Tilgungszuschüsse. Wie in der Spalte „Endstand 2010“ ersichtlich, fielen letztes Jahr 55.000,00 Euro an Zinsen an. Im Gegenzug hat aber die Gemeinde 78.000,00 Euro an Zuschüssen erhalten.*

Diese Aufstellung habe ich aus aktuellem Anlass gemacht. Während 7 von 10 österreichischen Gemeinden extrem überschuldet sind (laut Gemeindebundpräsident Helmut Mödlhammer am 9. und 10.6.2011 in Kitzbühel), können wir beruhigt auf unseren Schuldenstand blicken.

Trotz der enormen Investitionen von annähernd 18 Mio. Euro (247 Mio. Schilling) sind die budgetwirksamen Schulden gesunken und die langfristig geförderten Kredite nur um 3 Mio. Euro gestiegen. Tilgung und Zinsen dieser Kredite erfolgt durch Interessentenbeiträge.

Liebe Piesendorferinnen und Piesendorfer, Sie sehen also, dass Ihre Steuergelder sehr zweckmäßig, sparsam aber auch innovativ und vorausschauend eingesetzt werden.

**Bgm. Hans Warter**



## ... Jahresrechnung 2010

### Die Bauvorhaben 2010

• Seniorenwohnheimumbau, Ausfinanzierung Fertigstellungsarbeiten .....	€	237.318,53
• Straßenbau 2010 .....	€	160.709,99
• Räumliches Entwicklungskonzept Erweiterung Schmittenhöhe .....	€	13.239,36
• Salzachbrücken .....	€	149.705,84
• Straßenbeleuchtung .....	€	70.625,76
• Schwimmbad, Sanierung und Umbau .....	€	39.315,66
• Kanal BA 08 .....	€	116.445,22

## ... Gemeindeumbau

**Nachdem die Post AG den Mietvertrag für die Nutzung der Räumlichkeiten im Erdgeschoß des Gemeindehauses gekündigt hat, wurde der Entschluss gefasst, hier einen Teil der Gemeindeverwaltung unterzubringen. Gleichzeitig sollten sämtliche bestehende Amtsräume saniert werden.**

Im März d. J. wurde mit den Umbauarbeiten begonnen. Im Erdgeschoß des Amtsgebäudes (ehemalige Posträume) befindet sich nunmehr die sogenannte „Bürgerservicestelle“. Diese dient als erste Anlaufstelle für unsere Bürgerinnen und Bürger und hier wird der „allgemeine Parteienverkehr“ abgewickelt.

Im ersten Obergeschoß wurde die Raumeinteilung geändert. Zusätzlich wurde ein zweiter Besprechungsraum geschaffen.

Neben der Aufbringung neuer Teppichböden erfolgte in sämtlichen Büroräumlichkeiten eine Neuverlegung bzw. Adaptierung der Elektroinstallationen. Im gesamten Haus wurde zudem die Beleuchtung erneuert und angepasst. Im Bereich des Haupteinganges befindet sich eine voll-

automatische Türe, die WC Anlage ist behindertengerecht ausgestaltet. Weiters wurde im Außenbereich die neue Amtstafel inkl. Beleuchtung situiert.

**Die Gemeindeverwaltung ist nun wie folgt aufgeteilt:**

#### Erdgeschoß

Bürgerservicestelle (Reisepasswesen, Bänderolen, Müllsäcke, AMS-Anträge, usw.)  
Meldeamt

#### 1. Obergeschoß

Bürgermeister  
Amtsleiter  
Finanzbuchhaltung  
Bauamt  
Besprechungsraum 1 und 2

#### 2. Obergeschoß

Sitzungssaal

Die gesamten Umbauarbeiten wurden von heimischen Professionisten durchgeführt. Für Planung und Bauleitung zeichnet das Büro MAB Architektur & Projektmanagement GmbH verantwortlich. Besonderer Dank gilt dabei Herrn Baumeister Roland Lederer.

Als letzter Schritt der Umbauarbeiten wird nun noch der Sitzungssaal saniert. Hier werden ebenfalls der Fußboden, die Möblierung sowie die Beleuchtung erneuert. Insgesamt werden rund 300.000,00 Euro in die Neugestaltung unseres Gemeindeamtes investiert.

Abschließend bedanke ich mich bei allen an den Umbauarbeiten beteiligten Firmen und wünsche unseren engagierten Mitarbeiter viel Freude bei der Arbeit für unsere Bevölkerung. Ich bin mir sicher, dass mit diesem Vorhaben eine wichtige Voraussetzung für eine bürgernahe und effiziente Verwaltung geschaffen wurde! In diesem Sinne freue ich mich bereits auf ein Treffen in unserem neu gestalteten Gemeindeamtsgebäude!

#### Amtszeiten:

Mo.: 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 18.00 Uhr  
Di. bis Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr

Telefon: +43 (6549) 7231  
Fax: +43 (6549) 7231-31  
gemeinde@piesendorf.salzburg.at



## ... Theaterfahrt nach Niedersnill



Auch heuer wurde der Kindergarten Piesendorf wieder eingeladen, im Samerstall in Niedersnill eine Theateraufführung vom Figurentheater SOWIESO zu besuchen. Diesmal

wurde das Stück „Schneeweißchen & Rosenrot“ aufgeführt. Nach einer Rast am Niedersniller Badesee und einem gemütlichen Spaziergang fuhren wir mit dem

Zug wieder nach Piesendorf zurück. *Wir bedanken uns bei der Salzburger Lokalbahn für die Kinderfreundlichkeit. Es war für alle Kinder ein tolles Erlebnis.*

## ... Seniorenwohnheim

### Annas soziales Ferienteam - Urlaub der besonderen Art

Der Verein „Annas soziales Ferienteam“ bietet seit einiger Zeit einen besonderen Urlaub an. Die Organisatoren (Anna Graber, Maria Ernst,

Margit Dankl, Christine Voglstätter, Anni Herzog sowie Rosi und Georg Herzog) ermöglichen Personen mit Behinderung oder sozial schwächer gestellten Mitmenschen einen fachkundig betreuten Urlaub. Auch die-

ses Jahr konnte wieder ein fünftägiger Urlaub in Caorle verbracht werden. Höhepunkte waren heuer der Tagesausflug nach Venedig und der Galaabend am Vortag der Heimreise. Auch die Fahrt über die Dolomiten und vorbei am wunderschönen Misurinasee wird jedem Mitreisenden in unvergesslicher Erinnerung bleiben. Annas Ferienteam bedankt sich herzlich bei den Sponsoren, durch deren Unterstützung diese schönen Urlaube erst möglich sind.



*Sponsoren: Pfarramt Piesendorf, Katholische Frauenschaft, Fa. Senoplast, Gasthof Einödthof – Milena Kapeller, Fa. Christian Sonnleithner, Fa. Rodlsberger, Martin Hollaus, Notar Dr. Bründl, Gästehaus Notburgahof, Michael Skicko, Familie Allmannsberger, Gemeinde Piesendorf*



## ... Neue Mitarbeiter im Seniorenwohnheim

Auf Grund des gestiegenen Arbeitsaufwandes nach dem Zubau musste das Pflegeteam im Seniorenheim um folgende MitarbeiterInnen erweitert werden:

**diplomierte Krankenschwestern/pfleger**  
Stoss Hubert, Schimon Anita, Oberhauser Anneliese

**AltenfachbetreuerInnen**  
Rieder Stefan, Madreiter Christoph, Kolar Ioanida, Buchner Friederike



## ... Tagesbetreuung in Piesendorf ab 18.07.2011

**Wir werden immer älter – und das ist gut so! Das bedeutet aber auch, dass wir uns als Gemeinde überlegen müssen, wie wir unseren Bürgerinnen und Bürgern ein gutes und sicheres Leben im Alter gewährleisten können.**

Ein Großteil unserer älteren Menschen lebt in den eigenen vier Wänden. Meist sind es die Angehörigen, die mit ihrer Hilfe dafür sorgen, dass der Alltag funktioniert. Aber was, wenn verschiedene Alterserkrankungen diese „selbstverständliche“ Hilfe immer schwieriger werden lassen?

Die Gemeinde Piesendorf reagiert mit dem Betreuten Wohnen und der Tagesbetreuung auf die Herausforderungen unserer älter werdenden Gesellschaft. Der Neubau wurde als modernes Wohn- und Begegnungszentrum für ältere Menschen und ihre Angehörigen konzipiert.

**Öffnungszeiten:** An drei Tagen in der Woche - am Dienstag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 8:00 – 16:00 Uhr - findet in den Gemeinschaftsräumen des Betreuten Wohnens eine Tagesbetreuung für maximal sechs ältere, unterstützungsbedürftige Menschen statt. Die Tagesbetreuung soll auch eine Entlastung für pflegende Angehörige darstellen: Man weiß seinen Patienten gut versorgt und findet selber wieder Zeit zum Kraft tanken. Auch auf die pflegerische Beratung und psychosoziale Begleitung pflegender Angehöriger wird hoher Wert gelegt.

### **Tagesbetreuung – was ist das?**

In der Regel werden die Besucher – vorwiegend hochbetagte, auch demenzkranke, Menschen mit größerem Unterstützungsbedarf – morgens von einem Fahrtendienst oder den Angehörigen in die Tagesbetreuung gebracht. Mit einem gemeinsamen Frühstück beginnt der Tag. Auch Mittagessen

und Kaffeejause werden miteinander eingenommen. Der Schwerpunkt der Betreuung liegt auf der Aktivierung der Besucher, dem geselligen Beisammensein und kreativen Tun. Auch Bewegung kommt nicht zu kurz: Sitzgymnastik, Tanz und begleitete Spaziergänge in die Umgebung stehen auf dem Programm. Ebenso hohen Stellenwert hat der Einsatz von Musik, da gerade über sie auch Menschen aktiviert werden können, denen bereits viele andere Ausdrucksmöglichkeiten verloren gegangen sind.

Die Medikamenteneinnahme und andere pflegerische Notwendigkeiten werden von fachlich geschultem Personal gesteuert, eine vorhandene Sitzdusche gewährleistet die fachgerechte Körperpflege. In der Regel endet der Tag in der Tagesbetreuung um 16 Uhr.

**Die Eigenleistung für die Tagesbetreuung beträgt 25,00 Euro je Besuchstag.**



**Anmeldungen für die Tagesbetreuung werden ab sofort angenommen:  
HILFSWERK, Familien- und Sozialzentrum Zell am See  
Telefon: 06542 / 74622, E-Mail: zell@salzburger.hilfswerk.at**

## ... Hilfswerk – Partner der Gemeinden Vertraute Gesichter



In den eigenen vier Wänden bleiben können – das ist einer der meist gehegten Wünsche von alten und kranken Menschen. Mit entsprechender Unterstützung durch Heimehelferinnen und durch Hauskrankenpflege des Hilfswerks ist die Erfüllung dieses Wunsches auch realistisch. Das Hilfswerk ist in allen Gemeinden des Bundeslandes Salzburg vertreten und ist daher auch ein beliebter Arbeitgeber vor Ort.

Hilfswerk-Mitarbeiter aus der eigenen Gemeinde. Gerade im Krankheitsfall wünschen wir uns eine vertraute Umgebung. Das bietet einerseits die eigene Wohnung, aber natürlich auch die Menschen, die uns umgeben. Der vertraute Dialekt und ein bekanntes Gesicht einer Betreuerin bieten Sicherheit und Geborgenheit. Das Hilfswerk kann durch seine Regionalität diese Vertrautheit bieten. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen direkt aus den Gemeinden, in de-



von li nach re: Bernsteiner Martina, Lebesmühlbacher Melitta, Haslinger Margarethe, Schwarz Gertraud, Gläser Maria, Gruber Roswitha, Reiter Anita, Nocker Stefanie, Eder Anna, Unterberger Hilde, Dürnberger Susanne, Steiner Theresia, Foidl Rosanna, Egger Elisabeth

nen sie vorwiegend auch tätig sind. Viele kennen die Menschen, die sie betreuen, bereits aus dem dörflichen Leben und können sich daher auch gut in die besondere Situation in der Betreuung und Pflege einfühlen. Auch in Piesendorf leben Menschen, die im Hilfswerk in der Hauskrankenpflege, Haushaltshilfe und für Es-

sen auf Rädern arbeiten. Wir freuen uns, heute unsere Mitarbeiterinnen aus Piesendorf vorstellen zu dürfen.

**Haben Sie Fragen zu unseren Dienstleistungen oder möchten Sie selbst im Hilfswerk mitarbeiten – egal ob hauptamtlich oder freiwillig? Wir freuen uns, wenn Sie sich bei uns melden.**

## ... Mediathek – die digitale Bibliothek:



### [www.buecherei-piesendorf.bvoe.at](http://www.buecherei-piesendorf.bvoe.at)

Dieses Angebot des Landes Salzburg steht allen Kundinnen und Kunden der Öffentlichen Bibliotheken im Land Salzburg mit einer gültigen Benutzernummer kostenlos zur Verfügung.

Zur Anmeldung benötigen Sie die Bibliotheks-Ordnungszahl Ihrer Bibliothek, Ihre Nutzernummer und das Geburtsdatum.

Alle weiteren Informationen finden Sie direkt auf der Website der Mediathek: [www.mediathek.salzburg.at](http://www.mediathek.salzburg.at) oder Sie informieren sich persönlich in unserer Bücherei!

**Für alle NutzerInnen einer Öffentlichen Bibliothek ist dieses Service KOSTENLOS!**

- Bücher, Hörbücher, Musik, Videos, Zeitungen, Zeitschriften
- Zugriff auf über 10.000 Titel
- Ausleihe von überall mit Internet-Zugang rund um die Uhr
- jeden Tag
- legal und kostenlos
- automatische Rückgabe

**Unsere Öffnungszeiten:**

Dienstag: 14.00 – 17.00 Uhr  
Donnerstag: 17.30 – 19.30 Uhr

## Totengedenken



**Altenberger Johanna**

geb. 04.05.1940  
verst. 03.12.2010

**Höller Anton**

geb. 29.05.1941  
verst. 11.12.2010

**Trixl Franziska**

geb. 26.10.1921  
verst. 23.12.2010

**Pirchner Margarethe**

geb. 16.07.1925  
verst. 25.12.2010

**Russ Maria**

geb. 09.09.1921  
verst. 03.01.2011

**Reiter Herbert**

geb. 01.11.1925  
verst. 06.01.2011

**Schernthaler Erich**

geb. 25.12.1952  
verst. 26.01.2011

**Hechenberger Johanna**

geb. 05.10.1952  
verst. 11.02.2011

**Seitinger Katharina**

geb. 23.02.2011  
verst. 23.02.2011

**Trauner Elisabeth**

geb. 18.04.1926  
verst. 03.04.2011

**Schernthaler Balthasar**

geb. 06.01.1938  
verst. 08.04.2011

**Wöhr Hildegard**

geb. 24.02.1946  
verst. 17.04.2011

**Lackner Anton**

geb. 01.03.1931  
verst. 30.04.2011

**Kugelstadt Irene**

geb. 10.08.1920  
verst. 28.05.2011

**Zehentner Marianne**

geb. 10.02.1930  
verst. 01.06.2011

**Reindl Brigitte**

geb. 25.12.1942  
verst. 01.06.2011



## ... Landjugend – Gestaltung der Westeinfahrt



Die Piesendorfer Landjugend hat sich bereit erklärt, die Gestaltung der Ortseinfahrt „Piesendorf West“ zu übernehmen. Bereits im Mai konnten wir uns von der Kreativität unserer jungen Leute überzeugen und es wurde zuletzt sogar ein eigener „Maibaum“ aufgestellt.

Namens der Gemeinde Piesendorf darf ich mich auf diesem Wege



sehr herzlich beim Vorstand und allen Beteiligten für deren Engagement bedanken. Seitens der Landjugend wird damit in verant-

wortungsvoller Weise ein wesentlicher Beitrag zur Verschönerung und Gestaltung unseres Ortsbildes übernommen.

## ... Jugendtreff



Mit 2. April 2011 konnte der neue „Piesendorfer Jugendtreff“ in der ehemaligen „Mariandlbar“ eröffnet werden. Der Jugendtreff ist eine Anlaufstelle für junge Leute von 12 bis 18 Jahren und wird von Jugendleiter Roland Gassner betreut. Frau Johanna Harms von „Akzente“

stand bei der Realisierung mit Rat und Tat zur Seite.

In den frisch renovierten Räumlichkeiten stehen den Jugendlichen ab sofort Musikanlage, Beamer, TV-Flachbildschirm, Computer, Dartspiel, Wuzzlertisch und na-

türlich das gemeinsame Erleben der Freizeit in gemütlicher Atmosphäre zur Verfügung.

**Öffnungszeiten:** jeden Mittwoch und Freitag von 15:30 bis 21:30 Uhr  
*Jugendleiter Roland Gassner freut sich auf Dein Kommen!*



## ... Genieß deine Ferien!

**Mit der FerienCARD ab 1. Juli - 77 Tage lang unabhängig mobil!** Für alle unter 19 gibt es auch heuer wieder vom 1. Juli bis 15. September 2011 die FerienCARD im Bundesland Salzburg. Ob ins Freibad, zum See, mit Freunden treffen oder zum Shoppingbummel in die Stadt - mit der FerienCARD kommst du einfach überall hin. Und du entscheidest welche Variante für dich die beste ist.

**Die FerienCARD ist in drei Varianten erhältlich:**

**Ist die Stadt dein Revier?** Dann ist die FerienCARD\* für die Kernzone Salzburg um nur € 10,- die beste Lösung für dich, um in den Ferien unabhängig mobil zu sein.

**Du bist eher in der Region unterwegs?** Dann stehen dir mit der FerienCARD\* für die Region um sensationelle € 30,- im Bundesland Salzburg (außerhalb der Kernzone) alle Wege offen!

**Willst du alles?** Dann ist die FerienCARD\* für Stadt und Land Salzburg genau das Richtige für dich! Alle Busse, alle Bahnen, wann und wohin du willst, um umwerfende € 40,-.

**So kommst du zu deiner**

**FerienCARD:**

Alle Angebote sind erhältlich bei Regionalbuslenkern, Schaffnern der Lokalbahn, ÖBB-Bahnhöfen, Kundencentern und Lokalbahnhof sowie das Angebot für die Stadt Salzburg auch in vielen Trafiken. Berechtig sind Perso-

nen, die das 19. Lebensjahr am 1. Juli 2011 noch nicht vollendet haben. Das Alter ist sowohl beim Kauf als auch bei einer allfälligen Fahrscheinkontrolle durch einen amtlichen Lichtbildausweis, eine s'COOL-CARD, eine „Educard“, einen „Österreichischen Schülerausweis“, einen „Salzburger Schülerausweis“ oder „S-Pass“ nachzuweisen. Für unbenützte oder teilweise nicht benützte FerienCARDS wird keine Erstattung geleistet.

**FerienCARDS sind von 1. Juli bis 15. September 2011 gültig und ab 1. Juni erhältlich. Ausgenommen vom FerienCARD-Angebot sind die gesamten regionalen Nachtbusse.**

\* Nutzung der ÖBB-Züge nur in Verbindung mit ÖBB-VORTEILScard <26.

## ... Preiswerter mit den Öffis

Während Autofahrer angesichts explodierender Spritkosten die Hände über ihren Köpfen zusammenschlagen, steigen immer mehr Pendler auf die Öffentlichen Verkehrsmittel des Salzburger Verkehrsverbundes um. Denn mit der Jahreskarte des SVV fährt man nicht nur günstig, sie lässt sich auch auf die individuellen Bedürfnisse jedes Einzelnen abstimmen.

Nicht nur die sommerlichen Temperaturen treiben so manchem Autofahrer den Schweiß auf die Stirn. Die stetig steigenden Treibstoffpreise lassen die Fahrt zur Tankstelle immer öfter zum Gang nach Canossa werden. Gerade für Pendler eine massive Belastung. Die günstige Alternative bietet der Salzburger Verkehrsverbund mit der Jahreskarte. Neben der Unabhängigkeit von der Zapfsäule besticht die Jahreskarte zudem mit ihren zahlreichen Vorteilen.

Ein Kostenvergleich zwischen der Jahreskarte und dem Automobil lohnt sich jedenfalls allemal. Der Benzinpreis- und Umweltcheck des Salzburger Verkehrsverbundes ist jederzeit unter [www.svv-info.at](http://www.svv-info.at) möglich.

Ob Preisvorteil, Übertragbarkeit, jederzeitige Rückgabemöglichkeit oder einfach nur die stressfreie Fahrt in die Arbeit ohne Parkplatzsuche - es gibt viele Gründe, die für die Jahreskarte sprechen.



**Die Vorteile der variablen Jahreskarte im Überblick:**

- **10+2 gratis** – Sie zahlen nur für 10 Monate, fahren jedoch das ganze Jahr
- **Übertragbar** – Sie können die Jahreskarte auch als übertragbare Variante wählen und an Dritte weitergeben.
- **Rückgabe möglich** – Sollten Sie mit den Leistungen des SVV nicht zufrieden sein, können Sie die Jahreskarte jederzeit ohne Angabe von Gründen zurückgeben.
- **20% Landesförderung** – Derzeit fördert das Land Salzburg die Jahreskarte mit weiteren 20%.

- **Geltungszeitraum frei wählen** – Sie entscheiden, ab wann die Jahreskarte gültig ist.
- **Bezahlen Sie in 10 monatlichen Teilbeträgen** – Die Jahreskarte können Sie auch in 10 monatlichen Teilbeträgen zahlen.

**Gründe mit den Öffis zu pendeln:**

- Bequemer durch den Verkehr kommen
- Aus dem Benzinpreiskarussell aussteigen.
- Entspannt am Arbeitsplatz ankommen!
- Mehr Geld im Börserl haben.



# FERIENCARD

Für alle unter 19!

## FÜR DIE STADT SALZBURG:

mit Bus und Bahn\* in der Kernzone Salzburg

EUR **10,-**

## FÜR DIE REGION:

mit Bus und Bahn\* im Land Salzburg

EUR **30,-**

## FÜR DAS BUNDESLAND SALZBURG:

mit Bus und Bahn\* in Stadt und Land Salzburg

EUR **40,-**

### So kommst du zu deiner FerienCARD:

Alle Angebote sind erhältlich bei Regionalbuskern, Schaffnern der Lokalbahn, Pinzgauer Lokalbahn, ÖBB-Bahnhöfen und Kundencenter Schranngasse 4, Alpenstraße 91 und Lokalbahnhot sowie Angebot 1 auch in vielen Trafiken der Stadt Salzburg. Berechtig sind Personen, die das **19. Lebensjahr am 1. Juli 2011** noch nicht vollendet haben. Das Alter ist sowohl beim Kauf als auch bei einer allfälligen Fahrscheinkontrolle durch einen amtlichen Lichtbildausweis, eine s'COOL-CARD, eine „Edu.card“, einen „Österreichischen Schülerausweis“, einen „Salzburger Schülerausweis“ oder „S-Pass“ nachzuweisen. Für unbenützte oder teilweise nicht benützte FerienCARDS wird keine Erstattung geleistet. FerienCARDS sind von 1. Juli bis 15. September 2011 gültig. Ausgenommen vom FerienCARD Angebot sind die gesamten regionalen Nachtbusse.

\* Bahnangebot der ÖBB nur in Kombination mit ÖBB-VORTEILScard <26 erhältlich.



[www.scoolcard.at](http://www.scoolcard.at)

### FREIE FAHRT UND SATTE RABATTE:

## s'COOL-CARD trifft S-Pass



Brandneu ab Herbst: zu deiner s'COOL-CARD gibts automatisch den S-Pass dazu, und das zahlt sich aus! Genieße die **Vorteile von über 400 S-Pass Partnern** im gesamten Bundesland Salzburg.

Infos unter

[WWW.SCOOLCARD.AT](http://WWW.SCOOLCARD.AT) und [WWW.S-PASS.AT](http://WWW.S-PASS.AT)

Unbeschwert feiern  
am FM4 Frequency  
2011.

ANZ mitmachern:  
[www.scoolcard.at](http://www.scoolcard.at)

Mitpielen &  
Festival-  
Packages  
(Gewinnen!)

wüstenrot

Frei Agency

s'COOL CARD



## ... Das Team der Elternberatung in Piesendorf



### Stillrunde

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 09:00 bis 11:00 Uhr in der Volksschule. Fachlich geleitete Gesprächsrunde rund um das Stillen, Zufüttern, Beikost, Flaschenernährung, Abstillen, u.v.m.

*Barbara Schläffer, Hebamme und IBCLC Stillberaterin, Birgit Hinterseer, dipl. Gesundheits- und Krankenschwester und IBCLC Stillberaterin.*

### Pflege-, Still- und Ernährungsberatung

Einzelberatung oder Hausbesuch bei Bedarf. Termine nach Vereinbarung. *Barbara Schläffer, Hebamme und IBCLC Stillberaterin.*

### Geburtsvorbereitung

Der Kurs zur Vorbereitung auf Geburt und Elternschaft bietet Unterstützung und Hilfe rund

um die Geburt, das Elternwerden und das Elternsein. Körperübungen, Entspannung und Atmung, Schwangerschaft, Wehen und Schmerz, Geburt, Wochenbett, die Zeit danach...

Information und Anmeldung nach Vereinbarung. *Barbara Schläffer, Hebamme und IBCLC Stillberaterin.*

**Herzlichen Dank an Frieda Voglreiter** für die langjährige und engagierte Mitarbeit in der Elternberatung in Piesendorf. Ihre professionelle, umgängliche und einfühlsame Beratung und Unterstützung war für die Eltern entscheidend für das gesunde Gedeihen ihrer Babys und Kleinkinder und sie war damit auch Halt und Stütze für viele Familien.

### Weitere Informationen:

z.B. über: Psychologische Beratung, Sozialarbeiterische Beratung und Betreuung, Eltern-Kind-Gruppen, Elternbildungsveranstaltungen,...

### PRO ELTERN Pinzgau+Pongau:

Telefon: 06542/56531

office@pepp.at, www.pepp.at



**Barbara Schläffer**

erweitert ihre langjährige Tätigkeit.

Tel.: 0664/4272320

**Birgit Hinterseer**

seit Februar 2011

neu im pepp Team

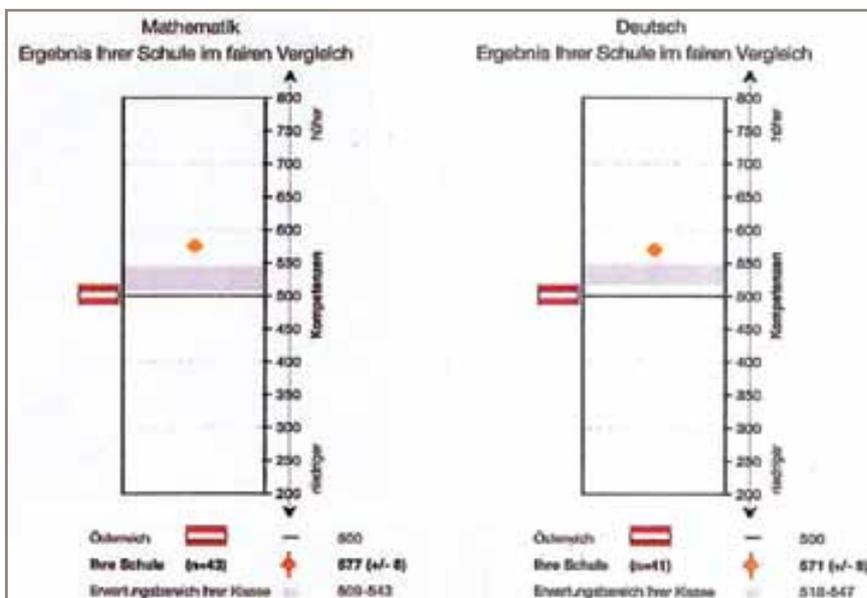
Tel.: 0664/5591012

## ... bife Prüfung unserer 4. Klassen VS

Im Frühjahr 2010 wurden die 4. Klassen der VS Piesendorf an drei Tagen in den Gegenständen Mathematik und Deutsch von externen Prüfern des bife einem Test unterzogen. Die Ergebnisse wurden der Schule gleichzeitig mit der Veröffentlichung der PISA-Studie (7.12.2010) bekannt gegeben.

Die Ergebnisse sind für die VS Piesendorf höchst erfreulich, denn die abgelieferten Leistungen der SchülerInnen liegen signifikant über dem österreichischen Durchschnitt (500 Punkte). Mit 577 Punkten in Mathematik und 571 Punkten in Deutsch liegen die 4. Klassen der VS Piesendorf auch noch weit über dem zu erwartenden (fairen) Bereich, der sich durch die Infrastruktur der Schule ergibt.

**An dieser Stelle darf den Lehrerinnen der 4. Klassen für ihre Arbeit gratuliert werden.**



### Ergebnis der Schule im fairen Vergleich

Die rot weiß-rote-Fahne markiert den österreichischen Durchschnitt.

Das graue Feld zeigt den Bereich der zu erwarten wäre.

Die orange Markierung zeigt das Ergebnis der VS Piesendorf.

## ... Danke!!!

Ich möchte mich bei all jenen Anrainern von Gemeindestraßen bedanken, die entlang ihrer Grundstücksgrenzen die Straße pflegen und sauber halten. Es ist ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung des Ortsbildes unserer schönen Gemeinde.

## ... Müllablagerungen

Es kommt in letzter Zeit immer wieder zu illegalen Müllablagerungen im Bereich der öffentlichen Papierkörbe, Bushaltestellen und Sammelinseln. Die Entsorgung dieses illegalen Mülls kostet die öffentliche Hand

sehr viel Geld und Arbeitsaufwand.

**Ich sehe mich daher gezwungen, diese Ablagerungen ausnahmslos bei der Bezirkshauptmannschaft Zell am See anzuzeigen.**



## ... Veranstaltungen Juli bis Dezember 2011

Samstag	02.07.	USC Fußball	Fest 50 Jahre Fußball/Eventzelt
Sonntag	03.07.		8.30 Uhr Gottesdienst zum Ulrichsfest u. Prozession
Sonntag	03.07.		Ulrichsfest
Samstag	09.07.		Kleinfeld Fußballturnier anschl. Eventzelt
Freitag	15.07.	Trachtenmusikkapelle	1. Konzert Jugendorchester
Samstag	16.07.	URC Waidach	Landesmeisterschaft Dressur&Springen/Noriker&Hafl.
Sonntag	17.07.	URC Waidach	Landesmeisterschaft Dressur&Springen/Noriker&Hafl.
Freitag	22.07.	Trachtenmusikkapelle	Sommermusikfest mit TMK Niedernsill
Sonntag	24.07.		8.30 Uhr Gottesdienst mit Fahrzeugweihe
Freitag	29.07.	Trachtenmusikkapelle	Sommermusikfest
Sonntag	31.07.	Trachtenmusikkapelle	Tag der Blasmusik
Freitag	05.08.	Trachtenmusikkapelle	Sommermusikfest
Samstag	06.08.	USC Ski Alpin	Walcher Dorffest
Donnerstag	11.08.	Trachtenmusikkapelle	Sommermusikfest
Montag	15.08.		8.30 Uhr Gottesdienst Mariä Himmelfahrt/Kräuterweihe
Montag	15.08.	Eisschützen	Gedächtnisturnier Stockmaier
Samstag	20.08.		Bartlmä-Fest
Sonntag	21.08.		Bartlmä-Fest
Freitag	26.08.	Trachtenmusikkapelle	Sommermusikfest/Schlusskonzert
Sonntag	18.09.		Einheigafest Friedensbach
Samstag	24.09.	Singverein	Rupertikirtag
Samstag	24.09.		8.30 Uhr Gottesdienst
Sa. - So.	24.-25.09.	Kameradschaftsbund	Ortsmeisterschaft Zimmengewehrschießen
Sonntag	25.09.	Bildungswerk	Eröffnung „50 Jahre Bildungswerk Piesendorf“
Donnerstag	29.09.		19 -24 Uhr Nachtanbetung
Freitag	30.09.		0 - 7 Uhr Nachtanbetung
Samstag	01.10.	Landjugend	Ball
Sonntag	02.10.		8.30 Uhr Erntedankfest
Sonntag	09.10.	Eisschützen	Losturnier
Sonntag	23.10.		8.30 Uhr Gottesdienst zum Sonntag der Weltkirche
Samstag	29.10.		19 Uhr Gottesdienst mit den Ehejubilarepaaren
Sonntag	30.10.		11 Uhr Gottesdienst
Sonntag	30.10.	Reitergruppe	Leonhardifest
Dienstag	01.11.		8.30 Uhr Gottesdienst Allerheiligen, 13 Uhr Friedhofsfeier
Mittwoch	02.11.		8.30 Uhr Gottesdienst Allerseelen
Freitag	04.11.		18.30 Uhr Gottesdienst zum Kriegsofgedenken
Freitag	04.11.	Kameradschaftsbund	Generalversammlung/Heldenehrung
Samstag	05.11.	Schnalzergruppe	Ball
Freitag	11.11.	Freiwillige Feuerwehr	Kameradschaftsabend
Samstag	12.11.	Kameradschaftsbund	Ball
Sonntag	20.11.		8.30 Uhr Gottesdienst zum Hochfest Christkönig
Freitag	25.11.	Trachtenmusikkapelle	Kameradschaftsabend
Fr. - Sa.	25.-26.11.	Kath. Frauenschaft	Adventmarkt
Samstag	26.11.		19 Uhr Gottesdienst mit Adventkranzweihe
Sonntag	27.11.	Piesendorf Attraktiv	Adventfeier/Eventzelt
Sonntag	27.11.		8.30 Uhr Gottesdienst zum 1. Adventsonntag
Sonntag	04.12.		8.30 Uhr Gottesdienst zum 2. Adventsonntag
Sonntag	04.12.		Krampusrummel
Donnerstag	08.12.		8.30 Uhr Gottesdienst zu Mariä Empfängnis
Donnerstag	08.12.	Singverein	Adventsingen



## ... Ein Sommer voller Schätze

Zur Einstimmung auf ein schönes Wochenende finden wieder unsere SommerMusikfeste mit einem tollen Programm der Trachtenmusikkapelle Piesendorf, abwechslungsreichen Einlagen, Gastmusikanten, Bewirtung, Verkaufsständen, Gästeehrungen sowie kostenlosem Kinderprogramm statt.

Freitag, 15. Juli	Konzert des Jugendorchesters Einlagen der Kindervolkstanzgruppe Niedernsill Konzert der Gruppe „Stringpower“ Alkoholfreie Cocktailbar – Jugendtreff Piesendorf
Freitag, 22. Juli	Konzert der Trachtenmusikkapelle Niedernsill Countryband „RockyTop“
Freitag, 29. Juli	Konzert der Trachtenmusikkapelle Einlagen der Piesendorfer Goäßlschnalzer Unterhaltung mit den „Pinzgauer Kobolden“
Freitag, 05. August	Konzert der Trachtenmusikkapelle Modenschau Tracht & Mode Erika Chor „Grenzenlos“
Donnerstag, 11. August	Konzert der Trachtenmusikkapelle Duo „Manfred & Veronika“
Freitag, 26. August	Schlusskonzert der Trachtenmusikkapelle „Rauriser Tanzlusi“

Kurzfristige Terminverschiebungen und Änderungen auf Vorbehalt, bitte Plakate beachten!

**Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Trachtenmusikkapelle Piesendorf  
der Tourismusverband sowie Veronika & Renate.**



## 22 JAHRE BARTLMÄ-FEST PIESENDORF

Sa 20. - So 21. August 2011

- Bartlmä-Ranggeln • Die lange Musiknacht mit Live-Bands und Disco • Bartlmä-Wanderung
- Traditionelle Volksmusik • Altes Handwerk • Pinzgauer Spezialitäten • Traktoren-Oldtimer Präsentation und alte landwirtschaftliche Geräte • Großes kostenloses Kinderprogramm mit Traktorfahrten und Ponyreiten • Piesendorf Attraktiv: Sonnenblumenaktion mit Gratisgetränk
- Kostenloser Heimbringerdienst und vieles mehr ...

### ... Piesendorf wächst und blüht auf!

#### Liebe Piesendorferinnen und Piesendorfer,

„Piesendorf wächst und blüht auf!“ Unter diesem Motto bringt Piesendorf Attraktiv, die Gemeinschaft der Piesendorfer Gewerbetreibenden, die Sonne nach Piesendorf.

#### Beim Bartlmä-Fest gelten Sonnenblumen als Zahlungsmittel!

Piesendorf Attraktiv tauscht am Dorfbrunnen die mitgebrachten Sonnenblumen gegen **einen Getränkegutschein** pro Person ein. Diese Aktion gilt am Bartlmä-Sonntag, den 21. August 2011.

Wir möchten in unserem Ort einen riesigen Sonnenblumenstrauß entstehen lassen. Bitte macht alle mit.

Wir freuen uns auf einen schönen und sonnigen Bartlmä-Sonntag.

*Sonnige Grüße  
Piesendorf Attraktiv*



## ... Geburtstage und Ehejubiläen

80. Geburtstag



**Wilhelm Neumayr**  
am 19. Dezember 2010

80. Geburtstag



**Hertha Steiner**  
am 14. Jänner 2011

80. Geburtstag



**Gertrud Reitler**  
am 23. Jänner 2011

80. Geburtstag



**Johann Pergher**  
am 19. Februar 2011

80. Geburtstag



**Juliana  
Hetz-Altenberger**  
am 8. März 2011

80. Geburtstag



**Matthias Lemberger**  
am 11. Mai 2011

80. Geburtstag



**Ignaz Pfarrmaier**  
am 1. Juni 2011

90. Geburtstag



**Anton Gruber**  
am 15. März 2011

90. Geburtstag



**Lorenz Moser**  
am 15. März 2011



## 100. Geburtstag

**Anna Simmer**

am 7. Februar 2011

## Goldene Hochzeit



**Rosa und Franz Junger**

50 Jahre verheiratet am 3. April 2011

## Goldene Hochzeit



**Anna und Franz Haslauer**

50 Jahre verheiratet am 3. Juni 2011



## Diamantene Hochzeit

**Christine und Ferdinand  
Panzl**

60 Jahre verheiratet am 2. April 2011

Ich darf meinen Lehrer nicht duzen!  
Ich darf meinen Lehrer nicht duzen!

**50 Jahre  
Bildungswerk  
Piesendorf  
25.9. bis 2.10.**

## **Auszug aus dem Wochenprogramm**

Analoge Multi-Media-Show „Früher bei uns“

Mitwirkende: Gymnasiumchor Zell am See,  
Singverein Piesendorf und Ensemble der TMK

Traktorenausstellung

„Viel Spaß beim Erziehen“

Vortrag von Dr. Jan-Uwe Rogge

Kinderlesung mit LR Dr. Tina Widmann

Tag der offenen Tür im Seniorenheim  
und im Gemeindeamt

u.v.m.

**AUFRUF!!!**  
Für die Vorführung „Früher bei uns“  
suchen wir noch alte SW-Fotos  
von Piesendorf und Umgebung  
(Alltag, Ansichten, Feste, Kirche usw.)  
**Wir bitten um eure Unterstützung**  
Bitte meldet euch bei  
Alexander Sonnleithner, 0676/763 52 52  
oder [agentur@lichtfarben.at](mailto:agentur@lichtfarben.at)  
**Danke!!!**